



No. 82

N° 82

---

## **Votes and Proceedings**

## **Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Wednesday**  
**May 31, 2006**

Daytime Meeting - Sessional Day 122  
Evening Meeting - Sessional Day 123

**Mercredi**  
**31 mai 2006**

Séance de l'après-midi - jour de session 122  
Séance du soir - jour de session 123

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have laid upon the Table a Report of the Ombudsman of Ontario, made pursuant to Section 21 of the Ombudsman Act relating to the Ontario Disability Support Program's Disability Adjudication Unit (Sessional Paper No. 164).

---

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated May 31, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 163).

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

With unanimous consent, the following Bill introduced by Mr. Tabuns on behalf of Mr. Kormos, was read the first time:-

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant présenté par M. Tabuns au nom de M. Kormos, est lu une première fois:-

Bill 119, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 to provide for an Employee Wage Security Program. Mr. Kormos.

Projet de loi 119, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi afin d'établir un programme de sécurité salariale des employés. M. Kormos.

---

**MOTIONS**

**MOTIONS**

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(d), the following change be made to the ballot list of Private Members' Public Business:-

Mr. Bisson and Mr. Prue exchange places in order of precedence such that Mr. Bisson assumes ballot item 57 and Mr. Prue assumes ballot item 42; and

That, pursuant to Standing Order 96(g), notice be waived for ballot item 42.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, May 31, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 63**

Arnott	Colle	Jeffrey	O'Toole	Sergio
Arthurs	Crozier	Kwinter	Parsons	Smitherman
Balkissoon	Delaney	Levac	Patten	Sorbara
Barrett	Di Cocco	MacLeod	Phillips	Sterling
Bartolucci	Dombrowsky	Marsales	Pupatello	Takhar
Bentley	Duguid	Martiniuk	Qaadri	Van Bommel
Berardinetti	Elliott	Matthews	Racco	Watson

AYES / POUR - *continued*

Bountrogianni	Flynn	McMeekin	Ramal	Wilkinson
Bradley	Fonseca	McNeely	Ramsay	Witmer
Brotten	Gerretsen	Milloy	Runciman	Wong
Cansfield	Gravelle	Mitchell	Ruprecht	Wynne
Caplan	Hardeman	Munro	Sandals	Zimmer
Chambers	Hoy	Oraziotti		

## NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Marchese	Martel	Prue	Tabuns
Horwath				

---

The House expressed its condolence on the death of Frederick Burr, Member for the Electoral District of Sandwich–Riverside from October 17, 1967 to September 17, 1975 and Member for the Electoral District of Windsor–Riverside from September 18, 1975 to April 29, 1977.

---

**PETITIONS**

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Arnott and Mrs. Mitchell.

Petition relating to Ontario Korean Businessmen's Association (Sessional Paper No. P-157) Mr. O'Toole.

Petitions relating to insisting on ceasing free trade discussions or agree to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea (Sessional Paper No. P-192) Mr. Delaney, Mr. Flynn and Mr. Wilkinson.

---

**PÉTITIONS**

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

---

**ORDERS OF THE DAY**

Opposition Day

Mr. Hampton moved,

That the Legislative Assembly calls on the government to sustain and encourage good-paying manufacturing jobs in Ontario, and in particular, to implement a "Made in Ontario" policy that ensures streetcars, subway cars, and rail transport cars for Ontario municipalities that are purchased with funds in whole or in part from the Government of Ontario, are manufactured in Ontario.

A debate arising, after some time, the motion was declared lost.

---

**ORDRE DU JOUR**

Jour de l'opposition

M. Hampton propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est déclarée rejetée.

---

The House then adjourned at 5:50 p.m.

À 17 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**6:45 P.M.**

**18 H 45**

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 or equivalent learning and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu' à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent et apportant des modifications complémentaires au Code de la route.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**MIKE BROWN**

Speaker

---